FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 2

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 189 Gaspé — S. District No. 76 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 31 — {in / dans} Lanse Pleureuse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Conrad Larsen — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 189 Enu. 33

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE TABLEAU No. 1.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.	Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed in saw mill, pulp mill, planing mill, factory, shop or logging camp, etc. / Mentionner si la personne est employée dans un moulin à scie, à pâte, à bardeaux, à planer, dans une manufacture, un atelier, un chantier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à ceux de l'emploi principal ou du métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Rate of wages per hour when employed by the month. / Taux du salaire par heure pendant l'emploi à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	10	10	Henley Johann		M	Chef	M	Juin	1876	36	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R	cultivateur	journalier			Can PQ			26		72		150						mon	mon	F			
2			" Anias		F	Epouse	M	Mars	1877	34	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R	cuisinier																mon	mon	F			
3			" Marie Anne		F	Fille	C	Sept	1903	7	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
4			" Willey		M	fils	C	Mars	1905	6	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
5			" Marie Louise		F	fille	C	Mai	1909	2	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
6			" Rosana		F	fille	C	Mars	1911	7/12	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
7	11	11	Henley Antoine		M	Chef	M	Avril	1878	32	Ouest			Irlandais	Canadien	Cath R	Pêcheur	journalier			Can PQ							119						mon	mon	F			
8			" Marie Louise		F	Epouse	M	Mai	1877	34	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R	cuisinier																	mon	mon	F			
9			" Joseph		M	fils	C	Mai	1898	13	Ouest			Irlandais	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
10			" Celleni		F	fille	C	Juin	1899	11	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
11			" Régina		F	fille	C	Juillet	1900	10	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
12			" Caberte		F	fille	C	Nov	1901	9	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
13			" Pearo		M	fils	C	Déc	1905	5	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
14			" Juilla		M	fils	C	Juin	1908	3	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
15			" Eleno		M	fils	C	Déc	1910	1	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
16	12	12	Henley Philippe		M	Chef	M	Fev	1866	56	Ouest			Irlandais	Canadien	Cath R	cultivateur				Pêcheur												26	mon	mon	F			
17			" Marie		F	Epouse	M	Juillet	1869	51	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R	cuisinier				Pêcheur													mon	mon	F			
18			" Jamy		M	fils	C	Mai	1899	12	Ouest			Irlandais	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
19			" Marie Louise		F	fille	C	Mai	1899	12	Ouest			Irlandaise	Canadien	Cath R																		mon	mon	F			
20	13	13	Henley Jean		M	Chef	M	Avril	1876	35	Ouest			Irlandais	Canadien	Cath R	cultivateur	Pêcheur			Pêcheur												3	fai	fai	F			
21			" Célia		F	Epouse	M	Nov	1883	20	Ouest			Irlandaise	canadien	Cath R	cuisinier				Pêcheur													mon	mon	F			
22																																	fai	fai	F			